

## ESKE

### Grille d'évaluation 3-4 ans d'expérience scolaire

### ARABE

Nom: \_\_\_\_\_

Langue: \_\_\_\_\_

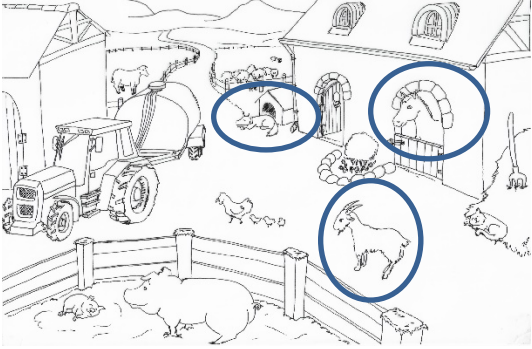
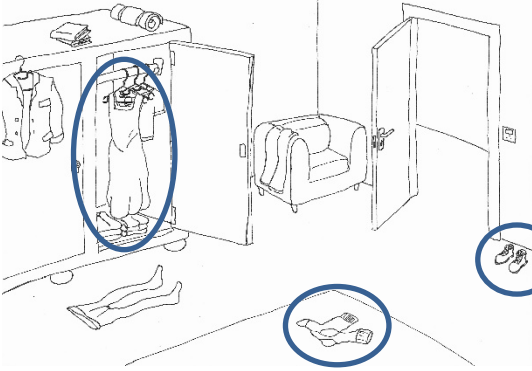
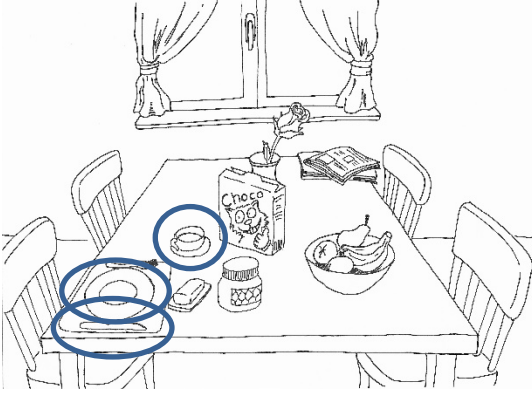
Etablissement scolaire: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

#### Synthèse des résultats

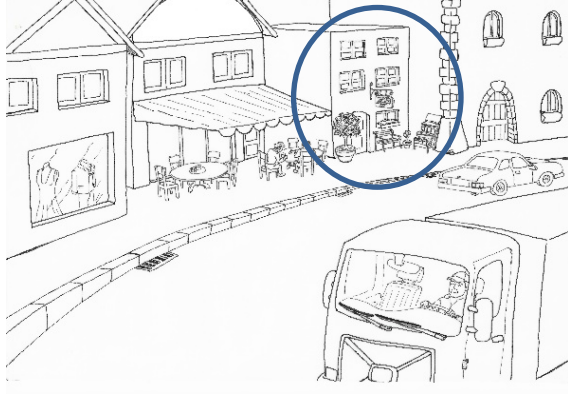
Cochez ici l'appréciation de chaque tâche. Si l'élève a résolu correctement au moins la moitié de la tâche, c'est-à-dire largement atteint à complètement atteint, on peut considérer cela comme une indication d'une expérience scolaire correspondante.

Tâche	Niveaux de compétence (Lehrplan 21)	Complètement atteint (Correct)	Largement atteint	Faiblement atteint	Non atteint (Faux)
1	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.3.				
2	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.1; D.2.B.1.e.3.				
3	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.1; D.2.B.1.e.3; D.2.B.1.f.3.				
4	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.d.2; D.2.B.1.f.1.				
5	Compréhension de l'écrit: D.2.A.1.f.1; D.2.A.1.g; D.2.C.1.d; D.2.C.1.f.2.				
6	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.f.1; D.2.B.1.f.3.				
7	Production de l'oral: D.3.B.1.d.1.				
8	Production de l'oral: D.3.C.1.e.5. Compréhension de l'écrit: D.2.C.1.f.2; D.2.C.1.g; D.2.D.1.c.2.				
9	Production de l'oral: D.3.C.1.e.5.				
10	Production de l'oral: D.4.A.1.g.2; D.4.D.1.d.3.				
<b>Total</b>					

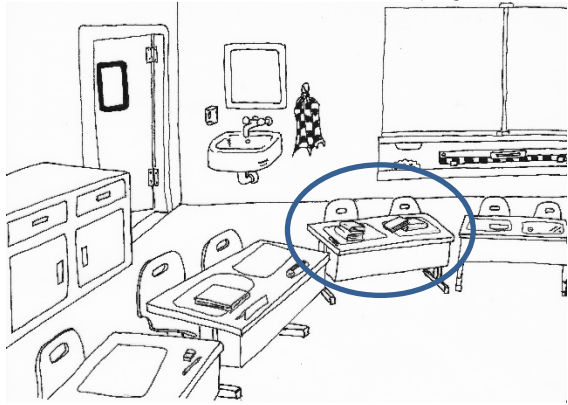
Tâches	Appréciation
<p>١. اقرأ التعلّيمات التّالية وضع دائرة حول الشّيء الصّحيح.</p> <p>أ وضع دائرة حول الكلب، الماعز و الحصان.</p>  <p>ب وضع دائرة حول الجوّاب ، الثّوب.</p>  <p>ج وضع دائرة حول الكوب، الصّحن و السّكين.</p> 	<p><b>Traitement écrit: env. 1 minute</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Complètement atteint (8-9 corrects)</li> <li><input type="checkbox"/> Largement atteint (5-7 corrects)</li> <li><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (2-4 correct)</li> <li><input type="checkbox"/> Non atteint (0-1 correct)</li> </ul> <p>Commentaire:</p>

٢. اقرأ التعليمات التالية وضع دائرة حول الشيء الصحيح.

أ. يمتلك عمي محلاً بجانب مطعم. أصنّحت الأزهار المقابلة لمحلّه الآن كبيرة جداً. الأسنوع القادم لدي عمي عمل كثير، لأنه سوف يقوم بتصنيّة كبيرة لمحلّه. صنع دائره حول محلّ العم.



ب. تتوّاجد المقاعد في صفّاً بشكل دائري. مقعدّ ماريّا يقعُ بجانبِ البابِ. يؤخذُ أرنغُ كُتّب على مقعدّ ماريّا. صنع دائره حول مقعدّ ماريّا.



د. في حديقتنا تؤخذ ساحة للعب. يلعبُ فيها الكثير من الأطفال. الأمهاتُ يجلسن تحت الأشجار على مقاعد الحديدية. والدة كريستيان تجلس على الكرسي الذي بجانب الأزرّهار. صنع دائره حول والدة كريستيان.



Traitement écrit: env. 2 minutes

- Complètement atteint (3 corrects)
- Largement atteint (2 corrects)
- Faiblement atteint (1 correct)
- Non atteint (0 correct)

Commentaire:

٣. اِبْحَثْ عَنِ النِّصِّ الْمُنَاسِبِ لِلصُّورَةِ التَّالِيَةِ ، وَضَعْ دَائِرَةً حَوْلَهُ.



<p>حفلة عيد ميلادٍ تمثي الطفل طعامه المفضل: مغكرونة. قدمت له والدته وجبة كبيرة ، وكان مذاقها طيباً جداً</p>	<p>في الأسبوع الماضي حصل الطفل على مفاجئة كبيرة.  لقد وضع عمه على صحنه سرطان البحر كبيرة . كان يبكي خطيراً ، ولذيقه مخالب كبيرة.</p>	<p>إن الطفل يحب أن يزور جدته . هي تطبخ له دائمًا طعامه المفضل البارحة خبزت له كعكة بالشوكولا. لقد أكل ونها قطعة كبيرة.</p>
---	--	--

Traitement écrit: env. 2 minutes

- Juste  
 Faux

Commentaire:

٤. اِقْرَأِ النِّصَّ التَّالِيَّ ، وَحَدِّدْ فِيمَا إِذَا كَانَتْ الْعِبَارَاتُ صَحِيحَةً أَمْ خَاطِئَةً.

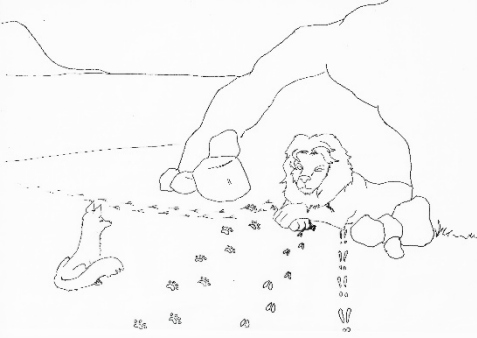
لدى الكلاب والبشر فضة طويلة وممتزجة . بعض الكلاب تعيش  
في البراري ، وبعضها الآخر تخدم البشر ككلاب حراسة ،  
كلاب صيد ، كلاب بوليسية . أو كلاب منزلية . حتى أنها  
تسند بعض مساعدة المكفوفين في حياتهم اليومية . مثلاً عندما  
يتوجب عليهم التفرغ في حركة المرور . تُوجَدُ الكلاب في جميع القارات ، ولها  
صلة قرابة قوية مع الذئاب والثعالب

<p>أ - تُوجَدُ الكلابُ في جميع أنحاء العالم .</p>	<p>صحيحة <input checked="" type="checkbox"/> خاطئة <input type="checkbox"/></p>
<p>ب - تستطيع الكلاب مساعدة الأشخاص المكفوفين في حياتهم اليومية .</p>	<p>صحيحة <input checked="" type="checkbox"/> خاطئة <input type="checkbox"/></p>
<p>ج - لم يعد هنالك كلاب برية .</p>	<p>صحيحة <input type="checkbox"/> خاطئة <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>د - الذئاب لها صلة قرابة قوية مع الكلاب أما الثعالب فلا .</p>	<p>صحيحة <input type="checkbox"/> خاطئة <input checked="" type="checkbox"/></p>


Traitement écrit: env. 3 minutes

- Complètement atteint ( 4 réponses correctes)  
 Largement atteint (2-3 réponses correctes)  
 Faiblement atteint (1 réponse correcte)  
 Non atteint (0 réponse correcte)

Commentaire:

<p>٥. اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ.</p>  <p>الأسدُ وَالثَّعْلَبُ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ . كَانَ هُنَالِكَ أَسَدٌ . كَانَ الْأَسَدُ ضَعِيفًا جِدًّا لِلذَّهَابِ إِلَى الصَّيِّدِ . لِذَلِكَ بَحَثَ لِنَفْسِهِ عَنْ كَهْفٍ ، وَهُنَالِكَ اسْتَلْقَى فِيهِ.</p>	<p><b>Traitement oral: env. 2 minutes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Complément atteint (texte lu de manière fluide et compréhensible)</li> <li><input type="checkbox"/> Largement atteint (texte lu globalement de manière compréhensible mais lentement)</li> <li><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Bout de texte lu lentement et de manière hésitante)</li> <li><input type="checkbox"/> Non atteint (uniquement quelques mots reconnus)</li> </ul> <p>Commentaire:</p>						
<p>٦. اقرأ النَّصَّ الْمَوْجُودَ فِي السُّؤَالِ الْخَامِسِ ، وَحَدِّدْ فِيمَا إِذَا كَانَتِ الْعِبَارَاتُ صَحِيحَةً أَمْ خَاطِئَةً.</p> <table border="1" data-bbox="204 1265 774 1444"> <tr> <td>أ. كَانَ الْأَسَدُ طَوَالَ الْقِصَّةِ مُسْتَلْقِيًا فِي كَهْفِهِ.</td> <td> <input type="checkbox"/> صحيحة  <input checked="" type="checkbox"/> خاطئة                 </td> </tr> <tr> <td>ب. دَخَلَ الثَّعْلَبُ إِلَى دَاخِلِ الْكَهْفِ.</td> <td> <input type="checkbox"/> صحيحة  <input checked="" type="checkbox"/> خاطئة                 </td> </tr> <tr> <td>ج. أَكَلَ الْأَسَدُ الْخِيَوَانَاتِ الْأَخْضَرَى.</td> <td> <input checked="" type="checkbox"/> صحيحة  <input type="checkbox"/> خاطئة                 </td> </tr> </table>	أ. كَانَ الْأَسَدُ طَوَالَ الْقِصَّةِ مُسْتَلْقِيًا فِي كَهْفِهِ.	<input type="checkbox"/> صحيحة <input checked="" type="checkbox"/> خاطئة	ب. دَخَلَ الثَّعْلَبُ إِلَى دَاخِلِ الْكَهْفِ.	<input type="checkbox"/> صحيحة <input checked="" type="checkbox"/> خاطئة	ج. أَكَلَ الْأَسَدُ الْخِيَوَانَاتِ الْأَخْضَرَى.	<input checked="" type="checkbox"/> صحيحة <input type="checkbox"/> خاطئة	<p><b>Traitement écrit: env. 2 minutes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Complètement atteint (3 réponses correctes)</li> <li><input type="checkbox"/> Largement atteint (2 réponses correctes)</li> <li><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (1 réponse correcte)</li> <li><input type="checkbox"/> Non atteint (0 réponse correcte)</li> </ul> <p>Commentaire:</p>
أ. كَانَ الْأَسَدُ طَوَالَ الْقِصَّةِ مُسْتَلْقِيًا فِي كَهْفِهِ.	<input type="checkbox"/> صحيحة <input checked="" type="checkbox"/> خاطئة						
ب. دَخَلَ الثَّعْلَبُ إِلَى دَاخِلِ الْكَهْفِ.	<input type="checkbox"/> صحيحة <input checked="" type="checkbox"/> خاطئة						
ج. أَكَلَ الْأَسَدُ الْخِيَوَانَاتِ الْأَخْضَرَى.	<input checked="" type="checkbox"/> صحيحة <input type="checkbox"/> خاطئة						

<p>٧. إْحْكِي لَنَا ، عَنْ مَاذَا يَدَوِّرَ النَّصَّ ؟</p>	<p><b>Traitement oral: env. 3 minutes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Complètement atteint (Histoire résumé de manière brève et complète)</li> <li><input type="checkbox"/> Largement atteint (histoire résumée de manière incomplète)</li> <li><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (histoire résumée partiellement)</li> <li><input type="checkbox"/> Non atteint (aucun commentaire sur le texte)</li> </ul> <p>Commentaire:</p>
<p>٨. إِقْرَأِ النَّصَّ الْمَوْجُودَ فِي السُّؤَالِ الْخَامِسِ وَأَجِبْ شَفَوِي عَنِ الْاسْئَلَةِ التَّالِيَةِ.</p> <p>أ هَلْ تَعْتَقِدُ بِأَنَّ الْأَسَدَ كَانَ مَرِيضًا ؟          ب هَلْ كَانَ الثَّعْلَبُ أَدْكِي مِنَ الْحَيَوَانَاتِ الْأُخْرَى ؟          وَلِمَاذَا تَعْتَقِدُ ذَلِكَ ؟          ج هَلْ تَعْتَقِدُ بِأَنَّهُ بِمُكِّ نُنَا أَنْ نَتَعَلَّمَ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ ؟ وَلِمَاذَا تَظُنُّ ذَلِكَ ؟</p>	<p><b>Traitement oral: env. 3 minutes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Complètement atteint (a répondu à toutes les questions ; a amené ses propres idées à la discussion et a soutenu sa propre opinion par des arguments.)</li> <li><input type="checkbox"/> Largement atteint (a répondu à toutes les questions par des réponses courtes et a formulé sa propre opinion ; a répondu à 2 ou 3 questions et a étayé sa propre opinion par des arguments)</li> <li><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (a répondu seulement partiellement et avec oui ou non aux questions; l'opinion personnelle n'est pas claire)</li> <li><input type="checkbox"/> Non atteint ( pas de réponses)</li> </ul> <p>Commentaire:</p>

<p>٩. اِخْتَرْ وَاحِدَةً مِنَ الصُّوْرِ الْخَمْسِ التَّالِيَةِ، وَاشْرَحْ لَنَا الْمِهْنَةَ الْمَوْجُودَةَ فِي الصُّورَةِ</p> 	<p><b>Traitement oral: env. 2 minutes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Complètement atteint (La profession est correctement décrite ; les activités et l'étendue des tâches sont décrites de manière différenciée)</li> <li><input type="checkbox"/> Largement atteint (Profession désignée ; activité professionnelle brièvement décrite)</li> <li><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Profession désignée, mais sans autre explication)</li> <li><input type="checkbox"/> Non atteint (pas de commentaire)</li> </ul> <p>Commentaire:</p>
<p>١٠. كَرِّ فِي الْمِهْنَةِ الَّتِي تُرِيدُ مُمَارَسَتَهَا عِنْدَمَا تَكْبُرُ، وَمِنْ ثَمَّ اَكْتُبْ هُنَا نَصًّا أَقْصِرَ أَعْنَهَا.</p>	<p><b>Traitement écrit: env. 10 minutes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Complètement atteint (Écriture bien lisible et fluide ; forme linguistique convaincante ; tâche remplie sur le plan du contenu ; formulée dans un ordre judicieux.)</li> <li><input type="checkbox"/> Largement atteint (Écriture manuscrite lisible ; forme linguistique satisfaisante ; tâche accomplie sur le plan du contenu.)</li> <li><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Écriture difficile à lire ; texte compréhensible, mais très court (1-2 phrases ou fragments de phrases))</li> <li><input type="checkbox"/> Non atteint (aucun texte écrit)</li> </ul> <p>Commentaire:</p>